

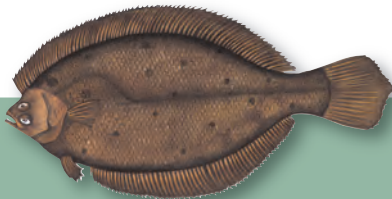


2019 Rhode Island Marine Fisheries

Commonly Caught Fish & Shellfish

Multi-Language Information Brochure

(English, Hmong, Vietnamese, Portuguese, Spanish, Cambodian and Laotian)



Tsuas nteg tau ntseg hab khum

Hải sản có vỏ và không vỏ thường câu

Peixes e Moluscos geralmente pescados

Peces y mariscos que se pescan con más frecuencia




- អ្នកដែលរស់នៅក្នុងរដ្ឋរ៉ៃដឺអ៊ែរ អាចជួបប្រទះ សូមពិនិត្យមើល កំណត់ និងទឹកនៅទីកន្លែងនោះ ខ្លាចមានជាតិពុល

-ຕາមបិរារាតិ ឆេះចូរាហា ឆេះចូរាហាខេប.



ENVIRONMENTAL
POLICE

DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL MANAGEMENT
Division of Law Enforcement



Marine Fisheries regulations are always subject to change pending future hearings. **ALWAYS** check for current regulations.

For details contact:
R.I. Division of Fish and Wildlife
at **(401) 423-1920**
or visit our website at
www.dem.ri.gov.

! ATTENTION !

- You will need a license to recreationally fish in marine waters •

To get your license go to:

<https://www.ri.gov/DEM/huntfish>

ប្រយ័ត្នប្រុង

អ្នកទាំងអស់គ្នាត្រូវការមានសិទ្ធិនេសាទត្រី ពេលដែលនេសាទត្រីក្នុងទឹកសមុទ្រ

ដើម្បីទទួលសិទ្ធិនេសាទត្រី សូមមើលទៅ <https://www.ri.gov/DEM/huntfish>

ឃ្លាមេរោង:

- ពុំមនុស្សណាម្នាក់នឹងទទួលបានសិទ្ធិនេសាទត្រីដោយឥតគិតថ្លៃ
- ដើម្បីទទួលបានសិទ្ធិនេសាទត្រី សូមមើលទៅ <https://www.ri.gov/DEM/huntfish>

ADVERTENCIA

- Todo mundo debe de tener una licencia para practicar la pesca marítima de recreo
- Para obtener su licencia visite: <https://www.ri.gov/DEM/huntfish>

Chú ý

- Tất cả mọi người sẽ cần một giấy phép để lên trí cá trong vùng nước biển
- Để có được giấy phép của bạn, hãy đến <https://www.ri.gov/DEM/huntfish>

KEV CEEV FAAJ

TXHUA TXHUA TUG YUAV TSUM MUAJ DLAIM NTAWV TSO CAI NUV NTSEG
UA SI HUV HAAV DLEJ.

YOG KOJ XAAV TAU DLAIM NTAWV TSO CAI, MOOG RUA <https://www.ri.gov/DEM/huntfish>

ATENÇÃO

Todos precisam de uma licença para a pesca recreativa em águas marinhas.
Para obter sua licença, visite <https://www.ri.gov/DEM/huntfish>

Inches

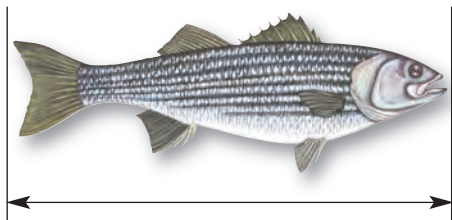
1

2

3

4

5



How to measure a fish (Total length-tip of snout to tip of tail)

Kev ntsuag ntseg (pib ntawm dlaim tawv tis ncauj rua nraag kawg tug kua twv)

Cách đo cá (từ đầu mũi đến đầu đuôi)

Como medir um peixe (comprimento total: da ponta do bico à ponta da cauda)

Cómo tomar la medida del pez: (el total de la medida desde la punta del hocico hasta la punta de la cola)

សេចក្តីវាស់ត្រី (វាស់ពី ច្រមុះ ទៅដល់ចុងកន្ទុយត្រី)

ວິທີວັດປາ (ຄວາມຍາວທັງໝົດ - ຈາກປາຍປາກໄປເຖິງປາຍຫາງ)



BLUEFISH

No minimum size, 15 fish/person/day

Sin talla mínima, 15 pescados por persona al día

Sem tamanho mínimo, 15 peixes/pessoa/dia

Bất kể lớn nhỏ, một người 15 con một ngày

Tus loj tus me los yuav tau tsis muaj size, tsuas pub 15 tus
ntses/ tuaj ib tus tibneeg / tuaj ib nub

ទំហំមិនមានកំណត់ទេ - ត្រី១៥/ម្នាក់/១ថ្ងៃ

ບໍ່ກំណົດຂະໜາດນ້ອຍສຸດ, 15 ໂຕ/ຄົນ/ມື້





STRIPED BASS

Minimum size 28 " , 1 fish/person/day
34" or larger must have right pectoral fin removed

Talla mínima 28" , 1 pescados por persona al día
34" o más grande debe tener derecho extraído de las aletas pectorals

Tamanho mínimo: 71,12 cm (28"), 1 peixes/pessoa/dia
34" ou maior deve ter direito nadadeiras peitorais removido

Tối thiểu 28 in, một người 1 con một ngày
34" hoặc lớn hơn hẳn đã đúng vây cảm thấy nhói lòng gỡ bỏ.

Me kawg yog 28 " , 1 tus ntses/tus neeg/hnub
34" lossis loj yuav tsum muaj txoj kev pectoral tis ntses tshem tawm

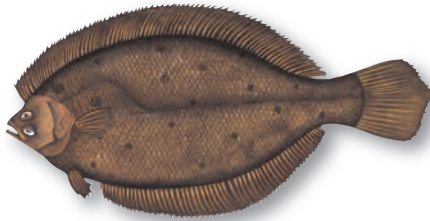
ទំហំអប្បបរមា 28 អ៊ិនស៊ី , 1 ត្រីក្នុងមួយមនុស្សម្នាក់ជារៀងរាល់ថ្ងៃ

34 " ឬធំជាងត្រូវតែលុបចេញជាលិកាខាងស្តាំ

ຂំណាំ 28 " , 1 ពីរ / ម្នាក់ / ថ្ងៃ

34 " ប្រិះខ្លះចំណាត់ចែងបានទៅវាខ្លាំងខ្លាចខ្លា





SUMMER FLOUNDER

Minimum size 19", 6 fish/person/day Season May 3 – December 31
Contact DEM for Special Area Size Limits

Talla mínima 19" , 6 pescados por persona al día Temporada: 3º de mayo al 31 de diciembre Comuníquese con el DEM para enterarse de los límites de talla en áreas especiales

Tamanho mínimo 19", 6 peixes/pessoa/dia Temporada: 3º de maio – 31 de dezembro Entre em contato com o DEM para limites especiais de tamanho por área

Tối thiểu 19 in, một người 6 con một ngày Mùa câu 3 tháng 5 đến 31 tháng 12
Liên lạc với cơ quan DEM để biết các giới hạn tùy vùng đặc biệt

Me kawg yog 19", 6 tus ntses/tus neeg/hnub Lub Caij yog Tsib Hlis 3 – Kaum Ob Hlis 31
Tiv tauj rau DEM yog xav paub txoj Qhov Loj Me Tshwj Xeeb Uas Raug Txwv

ອົບ​ເບື້ອງ​ມາ​ 19 ຊິ​ນຊີ, 6 ຫຼັກ ຄູ່​ກັບ​ຄູ່​ສູງ​ມູ່​ກັບ ຄູ່​ກັບ​ຍ່າ​ໄຮ່
ເມັດ​ກາ​ລ 3 ເຂດ​ສະ​ກາ - 31 ເຂດ​ສູງ
ອໍ​ຮາ​ຄໍ​ອໍ​ຮາ​ເມ ສຸ​ມຸ​ບໍ​ໄຮ່​ສະ​ກໍ​ທຳ​ຄໍ​ບໍ​ສໍ​ຕິ​ເສ​ສ

ຂະ​ໜາດ​ຕໍ່​າ​ສຸດ 19", 6 ໂຕ/ຄົນ/ມື້
ລະ​ດູ​ກາ​ງ 3 ພຶດ​ສະ​ພາ - 31 ທຸ​ນ​ວາ
ໃຫ້​ຕິດ​ຕໍ່​ກັບ DEM ສໍາ​ລັບ​ຂໍ​ຕິດ​ຕໍ່​ຂະ​ໜາດ​ພື້ນ​ທີ່​ສະ​ເພາະ





BLACK SEA BASS

Minimum size 15 “, Season June 24 – August 31, 3 fish/person/day
September 1 – December 31, 7 fish/person/day

Talla minima 15”, Temporada 24 de junio al 31 de agosto, 3/pescados/persona/día
1 de septiembre al 31 de diciembre, 7/pescados/persona/día

Tamanho mínimo 15 “, Temporada 24 de julho al 31 de agosto, 3 peixes/pessoa/dia
1 de setembro al 31 de dezembro, 7 peixes/pessoa/dia

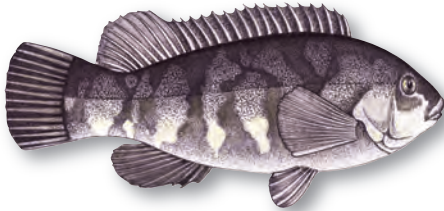
Tối thiểu 15” Mùa 24 tháng 6 đến 31 tháng 8, một người 3 cá một ngày
Mùa câu 1 tháng 9 đến 31 tháng 12, một người 7 cá một ngày

yam tsawg kawg nkaus 15”, lub rau hli ntuj 24– yim hli 31, 3 tus ntses/tus neeg/hnub
Lub caij yog cuaj hli 1 - hlis ntuj nqeg 31, 7 tus ntses/tus neeg/hnub

ອຳນວຍເຫຼືອ 15 ຕີມັດ, ສະຕະການ ກາດ ໄຂ່ຍີ່ຜູ້ 24 ເຮົາ ໄຂ່ສິບ 31, ຫຼື 3 ມະນຸດຊຸກ ກວ່າຍື່ນ
ສະຕະການ ສີ 1 ໄຂ່ຍີ່ຜູ້ ເຮົາ ສີ ເຮົາ ສີ 31, ຫຼື 7 ມະນຸດຊຸກ ກວ່າຍື່ນ

ຂະໜາດຕໍ່າສຸດ 15”, ລະດູການແມ່ນ ມິຖຸນາ 24 - 31 ສິງຫຼາ, 3
ປາ/ຄົນ/ມື້ ລະດູການ 1 ເດືອນກັນຍາ - 31 ທັນວາ, 7 ປາ/ຄົນ/ມື້





TAUTOG

Minimum size 16" Season April 1 – May 31 and August 1 – October 14, 3 fish/person/day
Season October 15 – December 31, 5 fish/person/day Max 10 fish/vessel/day

Talla mínima 16" Temporada: 1 de abril al 31 de mayo, 1º de agosto al 14 de octubre, 3
Pescados por persona al día. Temporada: 15 de octubre al 31 de diciembre, 5 Pescados
por persona al día Máximo de 10 pescados por embarcación al día

Tamanho mínimo: 40,64 cm (16") Temporada: 1 de abril – 31 de maio, 1º de agosto – 14
de outubro, 3 peixes/pessoa/dia Temporada: 15 de outubro – 31 de dezembro,
5 peixes/pessoa/dia Máx. 10 peixes/embarcação/dia

Tối thiểu 16 in Mùa câu 1 tháng 4 đến 31 tháng 5, và 1 tháng 8 đến 14 tháng 10, một
người 3 cá một ngày Mùa câu 15 tháng 10 đến 31 tháng 12, một người 5 cá một ngày
Tối đa một tàu 10 cá một ngày

Me kawg yog 16" Lub Caij yog Plaub Hlis 1 – Tsib Hlis 31, Yim Hli 1 – Kaum Hli 14, 3 tus
ntses/tus neeg/hnub Lub Caij yog Kaum Hli 15 – Kaum Ob Hlis 31, 5 tus ntses/tus
neeg/hnub Ntau kawg yog 10 tus ntses/nkoj/hnub

ອົບເຫຼັບເກາ 16 ຊິງ, ມູ່ກາລ ກວດ ເບລາ 1 ເອາ ຄລາ 31, ໂອລິບາ 1 ເອາ ໂອຄລາ 14, 3 ຫຼື ບຊສູງຊາກ ກລໄຕ້
ມູ່ກາລ 5 ໂອຄລາ ເອາ 5 ເອາ ຕູ 31, 5 ຫຼື ບຊສູງຊາກ ກລໄຕ້

ຫຼື ກົບເກາບັດສູນ 10 ກຼາລ ຊຸ່ມມູ່ຍກດ້າລູ່ມູ່ຍໄຕ້

ຂະໜາດຕໍ່າສຸດ 16" ວະດຸການ 1 ລູ່ສາ – 31 ພິດສະພາ, 1 ສິງຫາ – 14 ຕຸວາ, 3
ປາ/ຄົນ/ມື້ ວະດຸການ 15 ຕຸວາ – 31 ທັນວາ, 5 ປາ/ຄົນ/ມື້
ສູງສຸດ 10 ປາ/ເຮືອ/ວັນ





SCUP

Minimum size 9", 30 fish/person/day Season January 1 – December 31
Contact DEM for Special Area Size Limits

Talla mínimo 9" 30 pescados por persona al día Temporada: 1º de enero al 31 de diciembre
Comuníquese con el DEM para enterarse de los límites de talla en áreas especiales

Tamanho mínimo: 9", 30 peixes/pessoa/dia Temporada: 1º de janeiro – 31 de dezembro
Entre em contato com o DEM para limites especiais de tamanho por área

Tối thiểu 9 in, một người 30 cá / một ngày Mùa câu 1 tháng 1 đến 31 tháng 12
Liên lạc với cơ quan DEM để biết các giới hạn tùy vùng đặc biệt

Me kawg yog 9", 30 tus ntses/tus neeg/hnub Lub Caij yog Lub lb Hlis 1 – Kaum Ob Hlis
31 Tiv tauj rau DEM yog xav paub txog Qhov Loj Me Tshwj Xeeb Uas Raug Txwv

តិចបំផុត 9 អ៊ីឡ័ង, ត្រឹម 30 នាក់ / មនុស្សម្នាក់ / ថ្ងៃ រដូវ ថ្ងៃទី 1 ខែមករា តាមរយៈ ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ
ទំនាក់ទំនង DEM សម្រាប់ដែនកំណត់ទំហំកំប៉ង់ពិសេស

ຂະໜາດຕ່ຳສຸດ 9", 30 ໂຕ/ຄົນ/ມື້ ລະດູການ 1 ມັງກອນ – 31 ທັນວາ

ໃຫ້ຕິດຕໍ່ກັບ DEM ສໍາລັບຂໍ້ຕົກລົງກ່ຽວກັບຂະໜາດພື້ນທີ່ສະເພາະ





WINTER FLOUNDER

Minimum size 12", 2 fish/person/day
Season March 1 – December 31
Taking prohibited in Narragansett Bay

Minimum size 12" 2 fish/person/day Season March 1-December 31

Tamaño mínimo 12 "2 peces / persona / día Temporada del 1 de marzo al 31 de diciembre

Tamanho mínimo 12 "2 peixe / pessoa / dia Temporada de 1 de março a 31 de dezembro

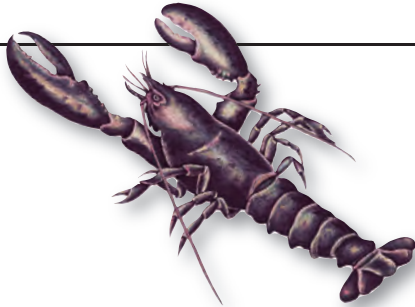
Kích thước tối thiểu 12 "2 cá / người / ngày Mùa 1 tháng 3 đến 31 tháng 12

Yam tsawg kawg nkaus 12 "2 ntses / tus neeg / hnuv
Lub caij Lub Peb Hlis 1 - Kaum Ob Hlis 31

ទំហំអប្បបរមា 12 "2 ត្រី / នាក់ / ថ្ងៃ
រដូវកាលទី 1 ខែមីនាដល់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ

ຂະໜາດຕໍ່າສູດ 12 "2 ບາງ / ຄົນ / ມື້
ລະດູບຸງການ 1 ມີນາ - 31 ທັນວາ





LOBSTER

Minimum size 3 3/8" carapace length, licensed RI resident only

Sawv tsug yog ntev 3 3/8" rov sau,
pub cov nyob huv nwg lub lav xwb

Tối thiểu 3" 3/8 chiều dài của mai,
chỉ dành cho cư dân RI có giấy phép

Tamaño mínimo: 8,57 cm (3 3/8") de comprimento da carapaça.
Somente residentes de Rhode Island licenciados.

Talla mínima: 3, 3/8" de largo en el caparazón.
Solo residentes de RI con licencia.

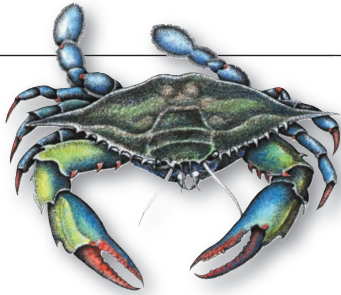
តូចបំផុតមានស្លូកប្រវែង ៣ ៣/៨ អ៊ីង

សំរាប់អ្នករស់នៅក្នុងរដ្ឋ រ៉ូដឺអឺរ៉ូន ហើយមានសិទ្ធិចាប់តែប៉ុន្មោះ

ຂະໜາດນ້ອຍສຸດ 3 3/8" ຕາມຄວາມຍາວຂອງອອງ,

ອະນຸຍາດໃຫ້ສະເພາະຜູ້ທີ່ເປັນຄົນຢູ່ໃນເກາະຣອດ (RI) ເທົ່ານັ້ນ





BLUE CRAB

Minimum size 5 “ spike to spike, RI resident only. Taking prohibited sunset to sunrise. No possession of egg-bearing crabs.

Yuav tsum yog 5” rov sau/ Pejxeem RI xwb. Txwv tsi pub nuv rua lub sijhawm nub poob nub tuaj.

Txwv tsi pub nuv cov roob ris kws tseem muaj nqai.

Tối thiểu 5” từ càng này tới càng kia, chỉ dành cho cư dân RI.

Cấm bắt từ mặt trời lặn đến mặt trời mọc.

Không được bắt cua đang có trứng.

Tamanho mínimo: 12,70 cm (5”) de ponta a ponta. Somente residentes de Rhode Island. É proibido apanhá-los do pôr-do-sol até o amanhecer. É proibida a posse de fêmeas ovadas.

Talla mínima: 5” de punta a punta. Solo para residentes de RI. Prohibido recolectarlos de la puesta del sol hasta el amanecer. Se prohíbe tener cangrejos con huevas.

តូចបំផុតមានស្នូកប្រវែង ៥ អ៊ីង សំរាប់អ្នករស់នៅក្នុងរដ្ឋ រ៉ូដអាយឡង់ តែប៉ុន្មោះ ។ ហាមឃាត់ចាប់ក្នុងពេល ថ្ងៃលិច ទៅដល់ ថ្ងៃរះ ។ មិនអាចចាប់ក្លាមដែលមានពង ។

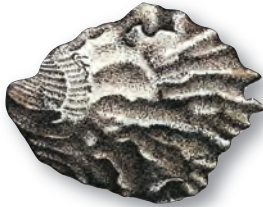
ຂະໜាດນ້ອຍតូច 5” ច្រើនជាងនេះ, តែប៉ុន្មោះដែលរស់នៅក្នុងរដ្ឋ (RI) តែប៉ុន្មោះ ។

ហាមឃាត់ចាប់ក្លាមដែលមានពង។ ត្រូវប្រើប្រាស់តែប៉ុន្មោះតែប៉ុន្មោះ។



SHELLFISH ONLY

- Check the area for pollution and limits.
Non residents must be licensed.
- Cov tuabneeg nyob huv RI
Saib cov chaw kws tsi huv hab txwv tsi pub
- Kiểm tra khu vực để xem có ô nhiễm và hạn chế gì không
Nếu không phải là cư dân địa phương thì bạn phải có giấy phép
- Verifiquem a poluicao e os limites da área
Pessoas nao de RI precisam duma licenca
- Revise el área por señales de contaminación y limites
establecidos. Los que no residen de Rhode Island
deben obtener licencia.
- ສູກເຂົ້ອຍືດຮຸ່ນຢູ່ເຂດທີ່ມີສັນຫຼັງ ຫຼື ກຳລັງ ຫຼື ກຳລັງ ຫຼື ກຳລັງ
ຮຸ່ນ ຫຼື ກຳລັງ ຫຼື ກຳລັງ DEM 1
- ກະລຸນາກວດເບິ່ງບ່ອນທີ່ສຶກກະບົກ ແລະ ບ່ອນຫວງຫ້າມ.
ຄົນຕ່າງຖິ່ນ ຕ້ອງມີໄບອະນຸຍາດ.



OYSTER

Minimum size 3" longest axis, Season September 15 – May 15

Yuav tsum yog 3" ntev txug kaab huv plawv, lub caij yog 9 hlis
tim 15 rau 5 hlis tim 15

Tối thiểu 3" ở trục dài nhất, Mùa câu 15 tháng 9 đến 15
tháng 5

Talla mínima: 3" desde el eje más largo.

Temporada: 15 de septiembre y 15 de mayo

Tamanho mínimo: 7,62 cm (3") no eixo mais longo.

Temporada: 15 de setembro – 15 de maio

ສາມບູຮານ ບຽນໄວ້ໃນຈຸດບຸກຄູ່ບໍ່ຜຸດ ທີ່ກຸ້ມ

ຮູບໄຮງ ໑໕ ໄອກຕູນາ ເຮົາຝຣັ່ງ ໑໕ ໄອກສາກ

ຂະໜາດນ້ອຍສຸດ 3" ຕາມເສັ້ນຕ່າງກາງຍາວສຸດ,

ລະດູການ 15 ກັນຍາ – 15 ພຶດສະພາ





QUAHAUG (Hard Shell Clam)

Minimum size 1" hinge width

Yuav tsum yog 1" dlaav

Tõĩ thiẽu 1" chiẽu ngang

Tamanho mínimo: 2,54 cm (1") de largura da dobradiça

Talla mínima: de 1" en la articulación

សំបកប្រវែងតូចបំផុត ១ ទីង ១ អ៊ីង

ຂະໜາດນ້ອຍສຸດ 1" ຕາມຄວາມກວ້າງຂອງກີ້ຫອຍ





SOFT SHELL CLAM

Minimum size 2" longest axis

Talla mínima: 2" desde el eje más largo.

Tamanho mínimo: 5,08 cm (2") no eixo mais longo

Tối thiểu 2" ở trục dài nhất

Yuav tsum yog loj tshaj 2" rov sau

សំបកមាន ទំហំប្រវែង ២អ៊ីង

ຂະໜາດນ້ອຍສຸດ 2" ຕາມເສັ້ນຜ່າກາງຍາວສຸດ



Boat smart from the start.



Wear your life jacket.

Lleva tu chaleco salvavidas.

Use seu colete salva-vidas.

Hnav koj lub tsho cawm siav.

Mặc áo phao của bạn.

ពាក់ អាវ ជីវិតរបស់អ្នក

ໃສ់ នើមខ្នង ខ្សែវាវ



Learn just about everything you want to know about
what is going on outdoors in Rhode Island!

RHODE ISLAND DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL MANAGEMENT

Visit us on our website at:
www.dem.ri.gov



Boat Safe, Boat Smart, Boat Rhode Island.

Brochure courtesy of Division of Law Enforcement, DEM

Illustrations by Roberta Calore, All rights reserved
Division of Fish & Wildlife
Aquatic Resource Education Program

Translations of pages in this brochure are performed by Google® Translate. RI DEM is not responsible for the accuracy of any translation using this service. By providing these translations, we hope to make needed information available to the diverse populations that visit and enjoy Rhode Island's outdoors.

DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL MANAGEMENT
Division of Law Enforcement
235 Promenade Street • Providence, RI 02908

Emergencies/Complaints: 401-222-3070

www.dem.ri.gov



Gina M. Raimondo, Governor
Janet Coit, Director



ENVIRONMENTAL
POLICE

